

ЗАТВЕРДЖЕНО

Вченою радою Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка

протокол від 27 січня 2022 р. № 1

Введено в дію наказом ректора

Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка

від 28 січня 2022 р. № 30

ПОЛОЖЕННЯ

про організацію викладання навчальних дисциплін англійською мовою у Дрогобицькому державному педагогічному університеті імені Івана Франка

1. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

1.1. Положення про організацію викладання навчальних дисциплін англійською мовою у Дрогобицькому державному педагогічному університеті імені Івана Франка (далі – Положення) розроблене відповідно до Законів України «Про освіту», «Про вищу освіту», «Про забезпечення функціонування української мови як державної», Концептуальних засад державної політики щодо розвитку англійської мови у сфері вищої освіти, схвалених на засіданні Колегії Міністерства освіти і науки України 25.06.2019 р. (протокол № 5/1-4), Положення про організацію освітнього процесу у Дрогобицькому державному педагогічному університеті імені Івана Франка.

1.2. Це Положення є нормативним документом Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка (далі – Університет), який регламентує порядок організації викладання англійською мовою навчальних дисциплін (крім мовних дисциплін) здобувачам вищої освіти очної (денної, вечірньої) форми здобуття освіти, які здобувають вищу освіту на першому (бакалаврському), другому (магістерському) та третьому (освітньо-науковому) рівнях вищої освіти.

1.3. Це Положення визначає систему управлінських, організаційних, методичних та заохочувальних заходів, метою яких є підвищення рівня володіння англійською мовою шляхом викладання навчальних дисциплін (крім мовних дисциплін) англійською мовою.

1.4. Організація викладання в університеті навчальних дисциплін англійською мовою здійснюється з метою інтернаціоналізації освітнього процесу, розвитку мовно-комунікативних компетентностей здобувачів вищої освіти та науково-педагогічних працівників, підвищення академічної мобільності учасників освітнього процесу, забезпечення доступу здобувачів вищої освіти до навчання за програмами з подвійним дипломом.

2. ПОРЯДОК ОРГАНІЗАЦІЇ ВИКЛАДАННЯ НАВЧАЛЬНИХ ДИСЦИПЛІН АНГЛІЙСЬКОЮ МОВОЮ

2.1. Англійською мовою можуть викладатися й обов'язкові, і вибіркові навчальні дисципліни освітніх програм першого (бакалаврського), другого (магістерського) та третього (освітньо-наукового) рівнів вищої освіти.

2.2. Викладання навчальних дисциплін англійською мовою здійснюють викладачі кафедр Університету, за якими закріплені відповідні навчальні дисципліни та які можуть викладати такі навчальні дисципліни англійською мовою.

До викладання навчальних дисциплін англійською мовою можуть залучатися викладачі інших закладів вищої освіти та/або працівники підприємств, установ і організацій, у тому числі закордонних.

2.3. Підготовчу роботу з організації викладання навчальних дисциплін англійською мовою проводять кафедри, деканати факультетів / навчально-наукових інститутів та навчально-методичний відділ у навчальному році, який передує року вивчення відповідних навчальних дисциплін.

2.4. Підготовча робота з організації викладання навчальних дисциплін англійською мовою передбачає:

2.4.1. визначення навчальних дисциплін, які викладатимуться англійською мовою;

2.4.2. визначення викладачів, які володіють англійською мовою на рівні, достатньому для викладання навчальних дисциплін англійською мовою;

2.4.3. визначення здобувачів вищої освіти, які володіють англійською мовою на рівні, достатньому для вивчення навчальних дисциплін англійською мовою;

2.4.4. розроблення навчально-методичного забезпечення з кожної навчальної дисципліни, яка буде викладатися англійською мовою;

2.4.5. затвердження наказом ректора університету переліку навчальних дисциплін, що викладатимуться англійською мовою;

2.4.6. затвердження наказом ректора університету груп здобувачів вищої освіти, які вивчатимуть навчальні дисципліни англійською мовою.

2.5. Кафедри, за якими закріплені відповідні навчальні дисципліни, щорічно до 01 березня подають на розгляд проректору з науково-педагогічної роботи та

інформатизації службову записку про надання дозволу на викладання у наступному навчальному році навчальних дисциплін англійською мовою (додаток 1).

2.6. Здобувачі вищої освіти, які виявили бажання на другому, третьому та четвертому курсах вивчати навчальні дисципліни англійською мовою, подають до 01 квітня року, що передує навчальному року їх вивчення, на розгляд директора навчально-наукового інституту / декана факультету заяву про надання дозволу на вивчення навчальних дисциплін англійською мовою (додаток 2).

Директор навчально-наукового інституту / декан факультету відповідно до поданих здобувачами вищої освіти заяв та з врахуванням вимог розділу 4 цього Положення формує списки здобувачів вищої освіти, які вивчатимуть відповідні навчальні дисципліни англійською мовою, і подає до 30 квітня року, що передує навчальному року їх вивчення, у навчально-методичний відділ для формування проєкту наказу про затвердження груп здобувачів вищої освіти, які вивчатимуть відповідні навчальні дисципліни англійською мовою.

2.7. Здобувачі вищої освіти, які зараховані на навчання на перший курс і виявили бажання вивчати навчальні дисципліни англійською мовою, подають до 20 серпня року, що передує навчальному року їх вивчення, на розгляд директора навчально-наукового інституту / декана факультету заяву про надання дозволу на вивчення навчальних дисциплін англійською мовою (додаток 2).

Директор навчально-наукового інституту / декан факультету відповідно до поданих здобувачами вищої освіти заяв та з врахуванням вимог розділу 4 цього Положення формує списки здобувачів вищої освіти, які вивчатимуть відповідні навчальні дисципліни англійською мовою, і подає до 23 серпня року, що передує навчальному року їх вивчення, у навчально-методичний відділ для формування проєкту наказу про затвердження груп здобувачів вищої освіти, які вивчатимуть відповідні навчальні дисципліни англійською мовою.

2.8. Навчально-методичне забезпечення з кожної навчальної дисципліни, яка викладається (викладатиметься) англійською мовою, включає:

- робочу програму й силабус навчальної дисципліни українською та англійською мовами, які розроблені та затверджені відповідно до нормативних документів університету;

- підручники та навчальні посібники, а також авторські матеріали, розроблені викладачем (конспекти лекцій, методичні вказівки та рекомендації, індивідуальні завдання, збірники ситуаційних завдань (кейсів), приклади розв'язування типових задач чи виконання типових завдань, комп'ютерні презентації, ілюстративні матеріали тощо) англійською мовою, які розроблені та затверджені відповідно до нормативних документів університету.

2.9. Проєкт наказу ректора університету про затвердження переліку навчальних дисциплін, що викладатимуться англійською мовою, готує навчально-

методичний відділ не пізніше 15 травня року, що передує року вивченню таких навчальних дисциплін.

2.10.Проект наказу ректора університету про затвердження груп здобувачів вищої освіти, які на другому, третьому та четвертому курсах вивчатимуть відповідні навчальні дисципліни англійською мовою, готує навчально-методичний відділ не пізніше 01 липня року, що передує року вивченню таких навчальних дисциплін.

2.11.Проект наказу ректора університету про затвердження груп здобувачів вищої світи, які зараховані на навчання на перший курс і вивчатимуть відповідні навчальні дисципліни англійською мовою, готує навчально-методичний відділ не пізніше 25 серпня року, що передує року вивченню таких навчальних дисциплін.

2.12.Контрольні заходи (поточний і семестровий контроль) з навчальних дисциплін, викладання яких здійснюється англійською мовою, проводяться англійською мовою.

Ліквідація академічної заборгованості з навчальної дисципліни, викладання якої здійснювалося англійською мовою, перед комісією проводиться українською мовою.

Повторне вивчення навчальної дисципліни, викладання якої здійснювалося англійською мовою, проводиться українською мовою.

2.13.Документальне оформлення результатів поточного та семестрового контролю з навчальних дисциплін, які викладаються англійською мовою, проводиться українською мовою.

2.14.Університет здійснює матеріальне заохочення викладачів, які викладають навчальні дисципліни англійською мовою, відповідно до законодавства України, Статуту та колективного договору Університету.

3. УМОВИ ДОПУСКУ ВИКЛАДАЧІВ ДО ВИКЛАДАННЯ НАВЧАЛЬНИХ ДИСЦИПЛІН АНГЛІЙСЬКОЮ МОВОЮ

3.1. Необхідною умовою допуску викладачів до викладання навчальних дисциплін англійською мовою є володіння англійською мовою на рівні, достатньому для викладання навчальних дисциплін англійською мовою, що підтверджується одним із таких документів (досягнень):

- документом, що засвідчує володіння англійською мовою на рівні не нижче B2 відповідно до Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти;
- кваліфікаційним документом (документом про вищу освіту, науковий ступінь), що засвідчує кваліфікацію з англійської мови;
- наявністю не менш як 5 праць, які опубліковані англійською мовою у виданнях, включених до наукометричних баз Scopus або Web of Science, та які

мають ISSN-номер, підтверджений на вебсайті Міжнародного центру реєстрації періодичних видань;

– сертифікатом про проходження курсів англійської мови обсягом не менше 8 кредитів ЄКТС, у тому числі організованих в Університеті.

3.2. Центр післядипломної освіти та доуніверситетської підготовки спільно з кафедрою практики англійської мови забезпечує реалізацію необхідних заходів щодо підвищення рівня володіння англійською мовою викладачами, зокрема організацію курсів з вивчення англійської мови.

3.3. Зазначені в пункті 3.1 цього Положення вимоги не поширюються на викладачів закордонних закладів освіти та працівників закордонних підприємств, установ і організацій, для яких англійська мова є рідною.

4. УМОВИ ДОПУСКУ ЗДОБУВАЧІВ ВИЩОЇ ОСВІТИ ДО ВИВЧЕННЯ НАВЧАЛЬНИХ ДИСЦИПЛІН АНГЛІЙСЬКОЮ МОВОЮ

4.1. Необхідною умовою допуску здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти до вивчення навчальних дисциплін англійською мовою є володіння англійською мовою на рівні, достатньому для вивчення навчальних дисциплін англійською мовою, що підтверджується одним із таких документів (досягнень):

– документом, що засвідчує володіння англійською мовою на рівні не нижче B1 відповідно до Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти;

– документом про здобутий освітній ступінь (освітньо-кваліфікаційний рівень), що засвідчує кваліфікацію з англійської мови;

– сертифікатом зовнішнього незалежного оцінювання з англійської мови з кількістю балів не менше ніж 140;

– відомістю успішності з навчальної дисципліни «Іноземна мова» з кількістю балів не менше ніж 75 за 100-бальною шкалою (оцінкою не нижче ніж «добре» за національною шкалою, оцінкою «С» за шкалою ECTS);

– результатом проведеного в Університеті оцінювання володіння англійською мовою з кількістю балів не менше ніж 75 за 100-бальною шкалою.

4.2. Необхідною умовою допуску здобувачів другого (магістерського) рівня вищої освіти до вивчення навчальних дисциплін англійською мовою є володіння англійською мовою на рівні, достатньому для вивчення навчальних дисциплін англійською мовою, що підтверджується одним із таких документів (досягнень):

– документом, що засвідчує володіння англійською мовою на рівні не нижче B1 відповідно до Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти;

– документом про здобутий освітній ступінь (освітньо-кваліфікаційний рівень), що засвідчує кваліфікацію з англійської мови;

– результатом єдиного вступного іспиту (вступного іспиту) з англійської мови для вступу на навчання для здобуття ступеня магістра (не менше ніж 140 балів);

– результатом проведеного в Університеті оцінювання володіння англійською мовою з кількістю балів не менше ніж 75 за 100-бальною шкалою.

4.3. Необхідною умовою допуску здобувачів третього (освітньо-наукового) рівня вищої освіти до вивчення навчальних дисциплін англійською мовою є володіння англійською мовою на рівні, достатньому для вивчення навчальних дисциплін англійською мовою, що підтверджується одним із таких документів (досягнень):

– документом, що засвідчує володіння англійською мовою на рівні не нижче B1 відповідно до Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти;

– документом про здобутий освітній ступінь (освітньо-кваліфікаційний рівень), що засвідчує кваліфікацію з англійської мови;

– результатом складеного вступного іспиту з англійської мови для вступу на навчання для здобуття ступеня доктора філософії;

– відомістю успішності з навчальної дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» з кількістю балів не менше ніж 75 за 100-бальною шкалою (оцінкою не нижче ніж «добре» за національною шкалою, оцінкою «C» за шкалою ECTS);

– результатом проведеного в Університеті оцінювання володіння англійською мовою з кількістю балів не менше ніж 75 за 100-бальною шкалою.

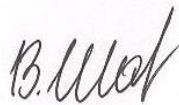
4.4. Зазначені в пунктах 4.1–4.3 цього Положення вимоги не поширюються на іноземних здобувачів вищої освіти та здобувачів вищої освіти без громадянства, для яких англійська мова є рідною.

5. ПРИКІНЦЕВІ ПОЛОЖЕННЯ

5.1. Це Положення а також зміни та/або доповнення до нього затверджуються вченою радою Університету та вводяться в дію наказом ректора.

5.2. Контроль за виконанням цього Положення покладається на посадових осіб Університету відповідно до їхніх функціональних обов'язків.

Проректор з науково-педагогічної
роботи та інформатизації



Володимир ШАРАН

Проректору з науково-педагогічної роботи
та інформатизації

_____ (прізвище, ім'я та по батькові)

Завідувача кафедри _____

_____ (назва кафедри)

_____ (прізвище, ім'я та по батькові)

СЛУЖБОВА ЗАПИСКА

Прошу дозволити у 20__ / 20__ навчальному році викладання англійською мовою таких навчальних дисциплін

Назва освітньої програми	Рік вступу	Семестр	Назва навчальної дисципліни, викладання якої може відбуватись англійською мовою	Кількість аудиторних годин	Прізвище та ініціали викладача, який може викладати дисципліну	Документ (досягнення), що підтверджує володіння англійською мовою
Перший (бакалаврський) рівень вищої освіти						
Другий (магістерський) рівень вищої освіти						
Третій (освітньо-науковий) рівень вищої освіти						

Завідувач кафедри _____

_____ (назва кафедри)

_____ (підпис)

_____ (власне ім'я та ПРІЗВИЩЕ)

ПОГОДЖЕНО:

Директор навчально-наукового інституту / Декан факультету

_____ (підпис)

_____ (власне ім'я та ПРІЗВИЩЕ)

Начальник навчально-методичного відділу

_____ (підпис)

_____ (власне ім'я та ПРІЗВИЩЕ)

Директору / Декану _____

(назва навчально-наукового інституту / факультету)

(прізвище, ім'я та по батькові)

студента (ки) групи _____

(назва навчально-наукового інституту / факультету)

(прізвище, ім'я та по батькові)

ЗАЯВА

Прошу дозволити мені вивчати англійською мовою навчальну дисципліну

(назва навчальної дисципліни)

До заяви додаю:

1. Копію документа, що засвідчує володіння англійською мовою на рівні не нижче B1 відповідно до Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти;
2. Копію документа про здобутий освітній ступінь (освітньо-кваліфікаційний рівень), що засвідчує кваліфікацію з англійської мови;
3. Копію сертифіката зовнішнього незалежного оцінювання з англійської мови;
4. Копію екзаменаційного листка єдиного вступного іспиту (вступного іспиту) з англійської мови;
5. Копію документа, що засвідчує результат семестрового контролю з навчальної дисципліни «Іноземна мова»;
6. Копію документа, що засвідчує результат семестрового контролю з навчальної дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням»;
7. Копію документа, що засвідчує результат оцінювання володіння англійською мовою, проведеного в Університеті.

(дата)

(підпис)